

INFORMATIVO QUINCENAL

DIRECTOR: JOSÉ PALANQUES

Nº 80 / AÑO IV

16 AL 31 DE MAYO - 1991

150 PTAS.

Jefe Gábineta Alcaldía

Empresarios Afines

Escuela Taller Oficis Falleros

Director Centro Enseñanza Profesorado

¡Esto no es normal!

Director Módulo I.N.E.M.

Director Emisora Municipal

Animador Deportivo

Escuela Taller Traiguera

Corresponsal Prensa

Etc... Etc... Etc...

¡Esto no es normal!

BENICARLÓ

!!! QUÉ GRAN ENCHUFE ES EL P.S.O.E. !!!

EDITORIAL.....	pág. 3
CARTA ABIERTA A UN SOCIALISTA	pág. 4
PICOTAZOS	págs. 12-13
MARTA ESTELLER REINA DE FIESTAS	págs. 22-23
DEPORTE (Esquí, Fútbol y Club Radio-Aficionados)	págs. 25-27



— MAYO —						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
		SANTOS 1	O'CONNOR 2	CARCELLER 3	MAORES 4	MAORES 5
CID 6	SANTOS 7	O'CONNOR 8	CARCELLER 9	FEBRER 10	CID 11	CID 12
SANTOS 13	O'CONNOR 14	CARCELLER 15	FEBRER 16	MAORES 17	SANTOS 18	SANTOS 19
SANTOS 20	O'CONNOR 21	CARCELLER 22	FEBRER 23	MAORES 24	CID 25	O'CONNOR 26
O'CONNOR 27	CARCELLER 28	FEBRER 29	MAORES 30	CID 31		

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE ABRIL. LOS DÍAS QUE ESTÁN SOMBRADOS SON LOS QUE NO HAY RECOGIDA DE BASURAS.



MOBEL RECORD, S.A.

CTRA. NACIONAL 340, KM 136'7

TEL. 47 21 11 (2 líneas) APDO. CORREOS 82

12580 BENICARLO (Castellón)

Tintorería MAYMI

ESTEBAN COLLANTES
BENICARLÓ

TELÉFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento - Policía Municipal	47 00 50
Ambulatorio Seguridad Social y Urgencias	47 45 05
Ambulancias Cruz Roja	47 10 79
Ambulancias Maestrazgo	47 22 94
Asilo Municipal	47 18 67
Butano (servicio directo)	47 03 41
Casal Municipal	47 13 16
Correos	47 09 98
Cuerpo de Bomberos	47 50 06
Cuerpo de Bomberos (FUEGO)	47 40 06
Estación RENFE	47 01 99
Guardia Civil	47 06 34
Guardia Civil (Destacamento Tráfico)	47 08 40
Hidroeléctrica	47 14 00
Oficina de Turismo	47 31 80
Parada Taxis	47 06 38

HORARIOS DE AUTOBUSES

LÍNEA AUTOBUSES BENICARLÓ-SAN CARLOS-BARCELONA

(Servicio Regular)

HORARIOS DE SALIDAS:

Desde Benicarló: (Diario): Mañanas: 6'30 h. - Tardes: 16'30 h.

Salidas de Benicarló: C/. San Francisco, frente al Casal Municipal)

Salidas de Barcelona: C/. Anglesola/Numancia, Tel. 93/3227914)

LÍNEA DE AUTOBUSES VINARÒS - BENICARLÓ- PEÑISCOLA

(Horario de Invierno)

Servicio regular diario. Los domingos y festivos no hay servicio.

SALIDAS DE VINARÒS: 7, 15-8-8-, 45-9, 30-10, 15-11-11, 45-12, 30-13, 15-14-14, 45-15, 30-16, 30-16, 15-17-17, 45 Y 18'30.

SALIDAS DE PEÑISCOLA: 8-8, 45-9, 30-10, 15-11-11, 45-12, 30-13, 15-14-14, 45-15, 30-16, 15-17-17, 45-18, 30-19, 15-20 Y 20'45.

HORARIOS DE MISAS

PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ

Laborables: 8, 9 y 20 horas.

Festivos: 8, 10, 11, 13 y 20 horas. (Del 1-6 al 31-7, la de las 20'00 será a las 20'30 L. y F.)

PARROQUIA SANTÍSIMO CRISTO DEL MAR

Laborables: 19'30 horas.

Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19'30 (A partir de Junio hay modificación)

PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR

Laborables: 20 horas

Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 20 horas.

HORARIOS INVIERNO

HORARIOS DE TRENES

DIRECCIÓN BARCELONA:

5'14 H.-	EXPRESO ESTRELLA	BARCELONA-SANTS
7'11 H.-	INTERURBANO	TARRAGONA/BARCELONA
11'09 H.-	INTERCITY	BARCELONA/BILBAO
13'54 H.-	TALGO	BARCELONA CERBERE
18'45 H.-	RÁPIDO TORRE DEL ORO	BARCELONA-SANTS
19'16 H.-	INTERURBANO	BARCELONA-SANTS
21'15 H.-	TRANVÍA	VINARÒS

DIRECCIÓN VALENCIA:

1'11 H.-	EXPRESO ESTRELLA	VALENCIA/CARTAGENA
6'48 H.-	INTERURBANO	VALENCIA
9'19 H.-	RÁPIDO TORRE DEL ORO	VALENCIA/SEVILLA/CÁDIZ/BADAJOS
13'19 H.-	INTERURBANO	VALENCIA
14'06 H.-	TALGO	VALENCIA/CARTAGENA
19'17 H.-	INTERCITY	VALENCIA/ALICANTE
21'11 H.-	INTERURBANO	CASTELLÓN

HORARIO DE INVIERNO: DEL 30-9-90 AL 25-5-91

**"BENICARLÓ AL DÍA"**

- REVISTA QUINCENAL -

EDITA:

BENICARLÓ EDITORIAL, S.A.

DEPÓSITO LEGAL: CS:35/1988

DIRECTOR

JOSÉ PALANQUES

NÚM. 80 - AÑO IV

15 AL 31 MAYO - 1991

CUERPO DE REDACCIÓN

José Palanques
Jaime Gascó Pérez Caballero
Fernando Tartarin Baylli
Patricio Cornelles Añó
José Carlos Beltrán
Vicente Jovaní Beltrán
Francisco Flos

COLABORAN EN ESTE NÚM.

Jaime Gascó Pérez-Caballero
Fernando Tartarin
Manuel Mundo Alberto
Fernando Peiró Coronado
Leonardo Tejedor
Francisco Rodríguez Pascual
José Espuny
Un Independiente
José Palanques

PORTADA

Relacionada con el "Editorial"

FOTÓGRAFO OFICIAL

Foto-Estudio RODOLFO

IMPRIME

GRAFISA,S.L. - BENICARLÓ

NOTA: La Redacción de "Benicarló al día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito.

Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo.

Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo consideran, respetándose siempre un orden preferente de llegada.

"E L E C C I O N E S 9 1"**UNA FECHA MÁGICA: 26 DE MAYO**

Hace unas fechas comenzó la Campaña Electoral. Seis partidos se disputan la participación en las tareas del Ayuntamiento de la ciudad: PSOE, Partido Popular, Unió del Poble Valencià, CDS, e Izquierda Unida y Unió Valenciana.

Cada uno de ellos confía en sus propias posibilidades. El abanico de ellas es lo suficientemente extenso, para que no tengan que darse expresiones de mal gusto, iniciadas precisamente por el partido que inició la campaña, en la que pregonó "limpieza y honestidad", sin que existiese para nada la descalificación personal.

En este sentido, se ha "resbalado", dado que se han dado a conocer nombres y apellidos, que han puesto sobre ascuas esa pregonada y cacareada honestidad.

Dicen, que cuando se arremete contra el otro, es razón de que el cerco se estrecha, peligrando la estabilidad y ante esa posibilidad, un hombre que nos había merecido el más reconocido de los respetos, por su trabajo y su saber hacer, cuando se ha vestido con el ropaje de los "mitinistas", está dejando "titeres sin cabeza" por el solo afán de progresar con el slogan que le ha dado su Partido y al mismo tiempo conseguir una estabilidad y una seguridad de empleo que es la que vienen buscando desde hace mucho tiempo, y que ¡ojo!, nos parece respetable que lo haga, siempre que no juegue con la respetabilidad de los

demás.

Nuestra edad, nos ha permitido seguir los hechos que en los últimos años ha venido acaeciendo en España y más concretamente en Benicarló, y cuando todos pensábamos que la famosa "tiranía" de la "Dictadura" había desaparecido, se nos presenta con otra imagen, pero con los mismos propósitos de la que tan duramente fue criticada, por los mismos hombres que hoy deben sus estudios y su situación a aquella famosa etapa de la Dictadura, en la que si se nos permite diremos, que las personas que no se "metían con nada", nada tenían que temer.

Duele, que todo el rencor y el odio almacenado, afloren precisamente en las fechas de unas Elecciones que deben servir para decidir un futuro y para sentar unas bases de porvenir que nos hagan ser envidiados por el resto de los mortales, y solamente; por el afán de protagonismo, de "aferrarse al sillón de mando", de conseguir a costa de los "tontos de turno" su propia y privilegiada posición.

Porque para servir al pueblo se puede hacer de muchas maneras, y sin necesidad de faltarle el respeto a nadie.

El 26 de mayo es una fecha que puede, de alguna forma, cambiar el criterios de ciertas personas "encumbradas, que con el único fin de mandar, pierden las más elementales reglas de la educación".

MOLDULAC, S.L.

Pda. Collet, 40
Tel. (964) 47 19 95

12580 Benicarló
(Castellón)

Carta al grupo socialista en el Ayuntamiento

■ Por el Director: José Palanques y Grupo de Redacción

En el primer número del nuevo invento "Crónica de las Elecciones" hay un párrafo que ya dijo **José Ramón Tiller** en la presentación del programa. Que se veían obligados a realizar esta publicación por cuanto Unión Valenciana ya tenía "El Ventilador de Papel" y el Partido Popular "Benicarló al Día" y en esa última cita, en la que se menciona esta publicación, es donde como Director de la misma, vamos a mostrar, una vez más, nuestra más enérgica repulsa, al considerar a dicha publicación como Portavoz de un Partido, en la que si los Socialistas no han escrito, ha sido sencilla y llanamente porque no les ha dado la gana, dado que personalmente, como Director les he invitado a hacerlo.

En dicha publicación, se ha dado cita la pluralidad de la información, pese a que hasta el momento, y en ese afán de conceptuar que tienen los Socialistas, hasta el momento la han usado más

los Populares que ellos dicen, que los propios Socialistas, aunque sus páginas sí que han sido para airear lo que el Sr. Alcalde quería decir a la ciudad, cuantas veces han requerido.

Por eso, me toca ahora defenderme en lo que cabe a mi persona, y a esos Socialistas de nuevo "cuño" que se han agarrado al carro en marcha y que tienen la desfachatez de "insultarnos públicamente en mitad de la calle" yo les diría, o le diría, que antes que juzgar a una persona, debe hacer repaso de su propia actuación, ahora que se ha hecho la repartidora oficial de "Crónica de las Elecciones", por ver si de esa forma logra ese enchufe que persigue para un familiar.

Hace más de 40 años que hacemos labor informativa; manden los "negros" los "blancos" o los "amarillos", y en ese largo período de información hemos visto caer, desde nuestra posición de informadores a muchos de los que se creían "salvadores

del mundo".

A pesar de que se nos califica siempre de forma gratuita, es inadmisibile que no se acepte la labor de una persona dedicada a la información con el valor que esta tiene, dado que muchísimas de las cosas que han hecho las personas en Benicarló, han sido conocidas gracias a esa "labor" tachada en plena calle de "favoritismo", cuando insisto una vez más, para criticar la labor de una persona, se precisa algo más que la lengua; se precisa la "honestidad y la limpieza" que ahora tanto se pregonan.

E insisto, una vez más, las páginas de "Benicarló al Día" están abiertas a todo aquél que las quiera usar, siquiera sea en contra del Partido Popular ese al que le adjudican una publicación quincenal, como "tapadera" para hacer ahora su propia publicación. Y una pregunta final:

¿Puede escribir quien lo desee en "Crónica de las Elecciones"?

estudio

PZA. MERCADO, 1 - BENICARLO



NO LO DEJES PARA MAÑANA
"HOY"
PUEDES VER TUS FOTOS



NÚMEROS CANTAN

Cuando la Corporación anterior finalizaba su legislatura y presentó su último Presupuesto, el de 1987, ciertos medios de comunicación arreciaron en sus críticas: La magnitud del Presupuesto, los elevados intereses, el endeudamiento, el saneamiento del déficit municipal, etc., etc. Se quería dar la imagen que los nuevos ediles tendrían que entrar con zancos para reflotar las finanzas municipales.

La mayoría absoluta del PSOE ha presentado también su último Presupuesto de legislatura, el de 1991. Aquellos comentaristas de antaño siguen hablando y escribiendo para el público, pero esta vez han perdido su sentido crítico. No sé si porque esto es Jauja o porque, como dice el refrán, gallo que no canta algo tiene en la garganta.

Como quiera que una muestra de informaciones comparativas no puede molestar a nadie, he aquí las siguientes.

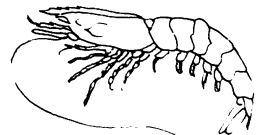
CAPÍTULO	1987	1991	INCREMENTO
1.- Impuestos Directos	92.251.351	357.400.000	
2.- Impuestos Indirectos	31.779.400	59.026.360	
TOTALES	124.030.751	416.426.360	

1.- Personal	202.644.432	335.359.131	
NOTA: Si a la cantidad últimamente consignada, añadimos los gastos del Personal adscrito al Servicio de Recogida de Basuras y limpieza viaria (en 1987 se pagaba por el Cap. 1º por estar el servicio municipalizado) que ahora se paga por Contrato de Servicio, Cap. 2, y un montante de <u>Ptas. -90.601.000.-</u> el porcentaje de incremento rondará el 200%.			

3.- Intereses	33.567.534	53.799.102	
9.- Variación pasivos			
Financieros (amort.)	25.617.884	78.947.926	
TOTALES	59.185.418	132.747.028	

Resumiendo: Se está recaudando mucho más por IMPUESTOS (y no están reflejados todos los conceptos que comportan pagos del contribuyente); los gastos devengados por el Capítulo 1º de PERSONAL prácticamente han subido al doble; el ENDEUDAMIENTO actual tiene una carga por INTERESES y AMORTIZACIONES mucho mayor que en 1987. Sin comentarios. ■ Un Independiente

ESPECIALIDAD EN PESCADOS
Y MARISCOS



RESTAURANTE - BAR

"EL RINCON DE CHUANET"

AVDA. MAGALLANES, S/N. - TEL. 47 17 72

12580 BENICARLO (Castellón)

"Falsos" especialistas en el ambulatorio

Equipo Alòs

En el ambulatorio de la calle Arcipreste Bono, de nuestra Ciudad, además de las consultas de medicina general, se atienden los problemas o enfermedades propias de médicos especialistas.

Ahora bien, aunque en los últimos años se ha aumentado el número de personal no sanitario, el sanitario (médicos y A.T.S.) ha permanecido prácticamente igual, y lo que puede resultar más grave, no en todo momento las especialidades han sido cubiertas por especialistas.

En este sentido, llama poderosamente la atención que desde hace más de un año los dos médicos que pasan consulta como traumatólogos, son "falsos" traumatólogos, ya que en realidad son médicos de medicina general, sin especialidad alguna (la traumatología es la importantísima especialidad que trata de las fracturas de huesos y ligamentos, del aparato locomotor). Igual ocurre con uno de los supuestos "especialistas" en aparato digestivo, que es un mero médico general. Asimismo, en oftalmología (ojos) esta situación ha sido frecuente, dándose



esporádicamente en otras especialidades, como cardiología (corazón) y en otorrinolaringología (nariz, garganta, oídos). De todas formas, el problema se plantea en prácticamente todas las especialidades que sólo tengan un doctor durante los 30 días de vacaciones, o los 6 días anuales de permiso, del correspondiente médico especialista.

Esta situación, creada por el propio INSALUD (actualmente SERVASA), viene dada por la política de contratación seguida, basada en contratos de corta duración -nueve meses como máximo- y poco remunerados, por lo que no se "encuentran" especialistas.

En Vinaròs no es novedad reciente, pues ya hace unos cuantos años que se da.

Comentarios por un paciente

■ F.C.M.

El artículo "**Falsos" especialistas en el ambulatorio** pertenece al último número de "Crónica de Vinaròs" del mes de mayo en su página 71.

Si así está la sanidad en nuestra comarca que Dios nos coja confesados, o lo que es mejor que nos dé mucha salud, sólo así po-

dremos escapar de este desaguisado tan incongruente que nos visiten especialistas que no lo son.

La pregunta que me hago es la siguiente: Si ahora en un ambulatorio comarcal no hay suficientes especialistas qué pasará con la dotación de especialistas para el nuevo hospital que está a punto de

ser inaugurado y que tanto se está pregonando a bombo y platillo.

A ver si luego para operarnos de una hernia, por ejemplo, nos traen un médico interino y además de 1º de carrera que todo es posible con esta administración que estamos aguantando tan pacientemente.



PRODUCTOS AROMATICOS DE SINTESIS - ACEITES ESENCIALES
COMPOSICIONES PARA PERFUMERIA - AROMAS PARA ALIMENTACION
ZUMOS PARA BEBIDAS REFRESCANTES - AROMAS Y EXTRACTOS
PARA BEBIDAS ALCOHOLICAS - SABORIZANTES PARA PIENSOS.



LOS OFICIOS DE LA MÁLAGA MUSULMANA PINTURA SOBRE CRISTAL

■ José Palanques

Patrocinado por la Junta de Andalucía, Casa de Andalucía y los Ayuntamientos valencianos de 22 ciudades del País Valenciano, entre las cuales figura Benicarló, se ha montado e inaugurado una exposición itinerante, en la que se refleja el arte exquisito artesanal del difícil método de la pintura sobre vidrio, de lo cual damos la sinopsis siguiente:

Es muy difícil escribir en España de la pintura sobre cristal, ya que no existe ninguna bibliografía de este arte en castellano, y ello siendo nuestro país, en especial Andalucía, uno de los más ricos en esta clase de producciones.

Lo que se conoce sobre esta pintura se debe al trabajo realizado por el Profesor **Francisco J. Palomo Díaz**.

Se llama "pintura sobre cristal", a un arte que poco o nada tiene que ver con la vidriera, en la que adherencia de los pigmentos es total y tras la cocción del fuego es ya una sola cosa donde la adherencia de los pigmentos es total y tras la cocción del fuego es ya una sola cosa donde la coloración del vidrio es irreversible. Por el contrario, la técnica tradicional de la pintura popular sobre cristal utiliza sólo dos elementos concretos: la lámina plana transparente de cristal ya frío y la pintura en pigmentos.

La obra se hacía con pincel por el revés de la lámina de cristal, empleándose un proceso inverso al utilizado cuando el

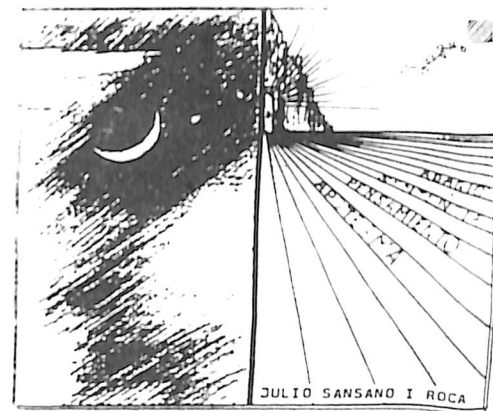
soporte es lienzo, madera o papel; primero se dibujaban a punta de fino pincel los contornos de la figura que se calcaba en el cristal de una xerografía, grabado, dibujo u otro cristal.

Entre todo el material con posibilidades plásticas, recogido por el célebre "Taller del Patio", para sucesivas muestras de arte sobre cristal, la autora **Pilar García Millán** ha elegido el de los "oficios de la Málaga musulmana", por su fuerte expresividad.

Son 40 cuadros en donde se reflejan con una fuerte personalidad y un arte exquisito los oficios artesanales de aquella época y que han sido expuestos en la preciosa Sala de Exposiciones de la Caja Rural de Benicarló y que ha causado enorme impresión en los que la han visitado.

Los oficios representados son los siguientes: el cesterero, el hortelano, el pastor, el tonelero, el pasero, el juguetero, el zapatero, el jardinero, el carpintero, el aguador, el halconero, el matarife, los albañiles, el vidriero, el músico, el molinero, el especiero, el panadero, el alfarero, el curtidor, el sedero, el carbonero, el sastre, los segadores, el jabonero, el pescadero, el colmenero, el buñuelero, el orfebre, el afilador, el tintorero, el tejedor, el almadrabero, el boticario, el herrero, el astrólogo, el vaquerizo, el calafate, el arriero y los canteros.

En fin, una exposición digna de ser admirada.



NO BUSCO LAUROS

Amante de la paz del mundo
voy tras la luz incierta
de un amanecer de promesas;
escribo mis poemas al viento,
en el silencio del bosque,
en la placidez de mi alma,
después...
no quiero honores ni riquezas,
quiero, tan sólo,
gozar de la amistad y concordia
y la placidez de mi poesía,
a la luz amorosa
y fanal deslumbrante
de mi hogar amado.

CONSTRUCCIONES CERVERA

PROMOCION DE PISOS: "PELLICER"

Venta de Azulejos

¡¡SOLICITENOS PRESUPUESTOS Y LE ATENDEREMOS!!

Conciertos de Primavera

ACTUACIÓN DEL SEXTETO DE SAXOFONES "CAMP DE MORVEDRE"

■ José Palanques

En el Salón de Actos de la Caja Rural tuvo lugar el segundo de los Conciertos de Primavera en el que actuó el "Sexteto de Saxofones Campo de Morvedre", con un éxito total y absoluto.

Este grupo estaba compuesto por **José Muñoz Gil**, nacido en Sagunto en 1964 iniciando sus estudios en la Sociada Musical "La Lira Saguntina"; **Francisco Leandro Garfella Ayete**, nacido en Sagunto en 1966 que comenzó sus estudios con el perfeccionamiento de saxofón; **Miguel Queral Llopis**, nacido en Quart de los Valles en 1968, iniciándose en la Banda de Música "Unión Instructiva"; **Pilar Gimeno Abadía**, nacida en Sagunto en 1973 comenzando sus estudios en la "Lira Saguntina"; **Bruno Albiach Piegí**, nacido en Valencia iniciándose en sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de Valencia y **Enrique Balanza Peñarrocha**, nacido en Cuartell en 1967 ingresando igualmente en el Conservatorio de Música de Valencia.

Todos los componentes jóvenes, el mayor de 27 años, dieron todo un recital con la interpretación de las siguientes obras:

- "El pequeño negro" (Cuarteto) de **V. Williams**.

- "Sud-América" (Cuarteto) de **Monti** y "suite Jelénica" de **Iturralde**.

En la segunda parte:

"Jericó" de **P. Yoder**.

- Quartet "Número 2" (Cuarteto) de **R. Dale Miller**.

- "Prelude and Beguine" (Cuarteto) de **V. Williams**, y "Suite de Jazz" (sexteto) de **P. Iturralde** como última pieza interpretada.

El Concierto tuvo éxito de público,

que pese a ser música para los entendidos, levantó favorables comentarios.

LA CORAL POLIFÓNICA

El domingo hubo concierto de la Coral Polifónica Benicarlanda y la coral del Remei de Arenys de Munt (Maresme), en la que se interpretaron 8 obras por la Coral Benicarlanda y 10 por la Coral del "Remei" de Arenys de Munt (Maresme). Acto que se desarrolló en el Colegio de Nuestra Señora de la Consolación en cuya capilla, la sonoridad es perfecta para esta clase de conciertos.

Actuó en primer lugar la Coral Polifónica Benicarlanda que interpretó: "Exultate Deo" de **Escarlati**; "L'Ave Maria" de **Manuel Oltra**; "Blue Moon" de **Rodgers**; "Negra sombra" de **J. Montes y R. de Castro**; "Al Vent" de **Raimon**, "Harem", **Ros Marvá**; "Comiat al Bosc" de **F. Mendelssohn**; "Linda Cubana" **Popular murciana** y "Soon ha will be done" de **William D. Dawson**.

En segundo lugar actuó la Coral del "Remei" de Arenys de Munt (Maresme), con las siguientes obras:

"Cants y rialles" de **Robert L. Pearsa**, "La Nit" de **R. Shubert**, "Pare Nostre" de **Odilio Planas**; "Signore le Cime" de **Giuseppe Di Marzi**; "La novia blanca" de **E. Sala**; "Joveniola" de **Lluís Millet**; "Maite" de **P. Solozabán**; "En ton paleta" (Sardana) de **Francesc Viladó**; "Plomes al vent" de **Francesc Vila** y "Andorrana" (Sardana) de **Joan Roure**.

Finalmente y en conjunto, interpretaron ambas corales "El Rossinyl" de **A. Pérez Moya**.

Fue un concierto que aglutinó a mucho público y que está encuadrado en los 40 años de existencia de la Coral Polifónica Benicarlanda, y cuyas Corales estuvieron dirigidas magistralmente la de Benicarlot por **José Vicente Arnau** y la de Arenys de Munt por **Antonio Espiell**, que tuvieron que saludar al final de cada una de las intervenciones respectivas de las Corales.



JOIES
art d'or



San Joaquin, 1
Tel. 47 12 36
12580 BENICARLO



EL SUPERESCÁNDALO

■ Francisco Rodríguez Pascual

"Lo más importante que aprendí a hacer después de los cuarenta años fue a decir que no cuando es que no." (Gabriel García Márquez)

A grandes rasgos repasemos la historia, todavía inacabada, del mayor superescándalo político de nuestra democracia. Como es sabido **Juan Guerra** ocupó, entre 1983 y 1989, un despacho oficial, además de otras dependencias, de la Delegación del Gobierno de Andalucía. Igualmente se tiene constancia de que la titularidad del citado despacho pertenecía al entonces vicepresidente del Gobierno **Alfonso Guerra**.

El libro de visitas de la Delegación de Gobierno, aunque hábilmente mutilado, ha demostrado que en tan sólo 17 meses **Juan Guerra** llegó a recibir en el despacho a más de 600 personas. En las diligencias llevadas a cabo aparecen más de 300 declaraciones de personas que visitaron a **Juan Guerra**: un variopinto desfile de socios y amigos, hombres de negocios, empresarios y comerciantes, azafatas, sastres, sepultureros, cantaores, escritores, detectives, veterinarios... amén de vecinos, conocidos y parientes. Curiosamente todos ellos admiten que sólo fueron al despacho a tomar un "café". Pues bien, se ha demostrado que el noventa por ciento de las gestiones realizadas por **Juan Guerra**, en un despacho oficial, eran de carácter privado.

Huelga comentar que con su febril actividad, **Juan Guerra**, además de lucrarse a sí mismo, intentaba beneficiar al PSOE: bien sea derivando unas comisiones, bien sea cosechando unas clientelas políticas de estómagos agradecidos.

En cuanto a las responsabilidades del poderoso **Alfonso Guerra** hay que decir que éste iba por allí casi todas las semanas, siendo repetidamente informado, de viva voz y por escrito, acerca de las actuaciones de su hermano **Juan**, por **Carlos Sanjuán**, **Tomás Azorín**, **Leocadio Marín**, **Eduardo Martín Toval**, los comisarios de Policía **Blanco Martínez** y **Alberto Elías** y los servicios del CESID. Pese a lo cual, **Alfonso Guerra** mintió en el Parlamento al decir que él no sabía nada de lo que pasaba en "su" despacho. Hasta **Ángel Márquez**, juez encargado de instruir las diligencias del caso, dijo, refiriéndose a **Alfonso Guerra**, que "mentir en

el Parlamento no es delito, pero tiene grave responsabilidad política".

Desde entonces han ocurrido múltiples sucesos sólo parangonables a las corrupciones propias de los regimenes dictatoriales, a saber: el PSOE se negó a crear una comisión parlamentaria que investigase el asunto; se han quemado "misteriosamente" papeles oficiales; se han pinchado los teléfonos de los policías que llevaban la investigación; se han regateado escandalosamente medios a la judicatura; se ha negado que hubiese libro de visitas, a pesar de que los vigilantes y el último delegado del Gobierno de la UCD confirmaban su existencia; se ha ofrecido, a través de **Horacio Oliva**, un cargo en el Consejo General del Poder Judicial al juez **Ángel Márquez** para que no levantase el secreto del sumario (pese a la gravedad de la acusación, ésta no ha sido desmentida por el propio juez); se han silenciado o tergiversado tendenciosamente estas noticias en Televisión Española; además de otras irregularidades no menos importantes. En definitiva, se ha intentado, por todos los medios, impedir que se haga luz y taquígrafos sobre un escándalo colosal.

A pesar de tanto obstruccionismo, el fiscal **Alfredo Flores** y el juez **Ángel Márquez** ya han acusado a **Juan Guerra** de delito fiscal, amenazas y prevaricación. Relacionados con el caso, el juez **Márquez** también ha acusado de los delitos de usurpación de funciones y malversación de caudales públicos a dos políticos socialistas tan representativos como **Leocadio Marín** y **Tomás Azorín**, ambos prohombres del guerrismo puro y duro (**Azorín** se hizo famoso por amenazar con "meter en la cárcel a **Jordi Pujol**"), y de prevaricación a otro diputado socialista, **Guillermo Gutiérrez**. Pero lo fundamental del caso es que **Alfonso Guerra**, su jefe y mentor, el dueño del despacho, no figura como acusado (el juez **Márquez**, pese a no incluirlo en el sumario, ha dejado bien claro que él "no ha exculpado al exvicepresidente"). Parece ser que en este país todo el mundo teme meterse con el todavía poderoso, y siempre temible, don **Alfonso Guerra**, aunque nadie lo considere inocente.

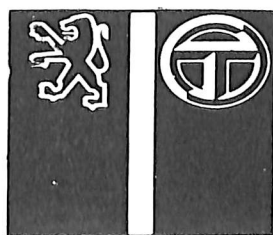
Para mayor escarnio institucional, al haber por el momento tres personas aforadas del PSOE, el asunto ha pasado al Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, donde el

magistrado encargado del caso, **Juan José Ruiz Rico**, alardea públicamente de haber sido militante del PSOE.

Cuando escribo estas líneas el juez **Márquez** también ha investigado la presunta relación de **Francisco Palomino** (cuñado del presidente **Felipe González**), **Jacinto Pellón** (consejero de la Expo 92) y del abogado **Jesús Bores**, todos ellos amigos personales del presidente, con la recalificación de unos terrenos de Almonte (recordemos que los tres se vieron envueltos en el escándalo de la sociedad Costa Doñana). Como puede apreciarse el complejo proceso judicial sigue su curso, por lo que habrá que esperar para conocer el verdadero alcance de tan monumental escándalo.

No obstante, con independencia de los resultados judiciales, un sinfín de preguntas hieren la sensibilidad de cualquier demócrata. ¿Qué habríamos descubierto si el caso **Juan Guerra** hubiese sido tratado con el mismo rigor que el caso **Naseiro**? En román paladino, ¿cuál hubiese sido la dimensión del escándalo si hubiesen intervenido (legalmente) los teléfonos del despacho, para acto seguido detener e incomunicar a los presuntos implicados, evitando así que pudiesen ponerse de acuerdo en sus declaraciones o en la posible desaparición de pruebas? ¿Qué hubiésemos descubierto si no se hubiese permitido la incalificable quema de documentos en dependencias oficiales? ¿Cuántos socialistas famosos, además de los ya conocidos, se hubiesen visto involucrados en el escándalo si el libro de visitas del despacho de **Juan Guerra** no hubiese sido cercenado impunemente? En suma, ¿qué hubiésemos descubierto si el acusado, en vez de ser el hermano socialista del todopoderoso **Alfonso Guerra**, hubiese sido cualquier otro miembro de un partido rival?

Para finalizar diré que, a pesar de la trascendencia del suceso, don **Alfonso Guerra** y su camarilla siguen maquinando a su antojo en el seno del PSOE, y que "guerras, guerrilleros y guerristas" los hay en todas las comunidades y pueblos gobernados por el PSOE. Dado que mi conciencia no me permite ser cómplice de tanta corrupción, hago mía la frase de **Gabriel García Márquez** que encabeza este escrito para decir "no" al PSOE en la próxima cita con las urnas.



**PEUGEOT
TALBOT**

AUTOVINASA

FUERZA DINAMICA

Concesionario Peugeot Talbot
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 134

Teléfono 47 19 50 - Part. 47 28 84
12580 Benicarló (Castellón)

Un manjar exquisito: LAS SOPAS FRÍAS ESLAVAS

■ **Fernando Tartarín**

Todos sabemos que las naciones y pueblos eslavos, son sencillos en el yantar pero les agradan las comidas bien hechas, los exquisitos platos, citándose, entre los mismos, las famosísimas sopas que ellos llaman "sopas frías". Parece contradictorio la fama que tienen esas "sopas frías" máxime teniendo la idea de que Rusia, Finlandia, los Estados Bálticos, Polonia, etc., son singularmente fríos en los que teóricamente debían ser apreciadas las comidas calientes. Pero ello no es así, pues hay zonas y meses enteros de las naciones citadas que disfrutan un clima excelente y aún caluroso, en que las "sopas frías" son apetecibles y de hecho lo son.

Citando por ejemplo a Rusia sabemos que su gastronomía se caracteriza por numerosos platos fríos que los que los degustan se "encargan de calentar" a posteriori con numerosos vasos de vodka, que hacen desaparecer rápidamente el frío. Los rusos sin embargo tienen una preferencia por las sopas frías, que se preparan de la forma más diversa; las hay de carne, de pescado, de legumbres y de frutos ya sean frescos o secos. De ellas destacan por su audiencia nacional tres de esas sopas: la "okrochka", la "botvinia" y la "svecolnik", cuyas composiciones citaremos a continuación:

Okrochka: Se prepara con carne de buey picada, que se cuece en un caldo de la misma carne y se enfría añadiéndole pepino, cebollas, huevos duros y crema de leche agria o fresca. Se

sazona con sal, un poco de azúcar y mostaza. Una vez preparada se enfría esta sopa convenientemente (en nevera o al ambiente según haya calor o frío) y su sabor es exquisito.

Botvinia: Es una sopa fría de pescado que puede prepararse con pescado blanco, con salmón (fresco o ahumado) e, incluso con cangrejos frescos o en conserva. Esta sopa de pescado siempre va acompañada con mucha verdura finamente picada (espinacas, acederas, juliana de pepino, cebolla e hinojo) y también se agrega una piel de limón. Como en la sopa anterior, puede agregarse a este plato una copa de "kwas" que es una bebida de cebada fermentada (parecida a nuestra cerveza). Fuera de Rusia esta sopa se hace siempre con cangrejos frescos (los célebres

cangrejos de Kamchatka), que se pueden adquirir en toda Europa.

Svelclonik: Es en realidad una sopa roja preparada con la sangrienta remolacha (tan usada en las sopas rusas populares). Se prepara a base de remolacha fresca cortada en dados o en juliana (a tiras) que es cocida con un poco de agua avinagrada. También se le añade crema de leche agria o fresca y una copa del inevitable "kwas".

También en Polonia se prepara una sopa fría que es el "Chlodnik", muy conocida en todos los países eslavos y que también puede degustarse en famosos restaurantes de Europa que preparan platos eslavos y entre ellos las "sopas frías". Su preparación es la siguiente:

Chlodnik: Tiene como base el pepino y el hinojo. Se come con huevos duros picados y se le añade crema de leche muy fría. Como todos los platos polacos, el "chlodnik" tiene numerosas variedades en su composición, algunas de ellas incluyendo tomate picado, con lo que se parece bastante a nuestro clásico "gazpacho". Algunas variedades de esta sopa llevan incluso cangrejo de río y jamón picados.

Claro que en nuestra gastronomía (aunque parte sea de importación), tenemos desde el "gazpacho andaluz" hasta el "consomé glacé" y cómo no la sopa "vichyssoise", hoy tan en boga en nuestros comedores de tres tenedores y que en realidad no es más que una sopa de puerros preparada, eso sí, con mucha imaginación e ingredientes.



Los muebles para vivir mejor.



DEL ESCRIBIR Y SUS JUICIOS

■ José Espuny

Dado a escribir con ideas propias, si nadie me lee habrá quedado todo en un peculiar pasatiempo. Si me leyeran, es de suponer que, junto a opiniones favorables, se formularían criterios contrarios, por la forma y fondo de mis escritos. Nadie se libra de la polémica aún cuando la forma sea un dechado estilista y el fondo una sucesión de veracidades. La pura calidad en el campo intelectual no tiene el seguro de unánime aprobación -disto de intentar afirmar que tal dechado sea mi caso-. Si la calidad es de menor altura, las críticas se agarran al menor saliente que encuentren de minusvaloración, para sentar juicios adversos. Los elogios suelen tener más circunspecta moderación. Cuanto digo es a partir del principio de independencia e imparcialidad de los juzgadores. En el caso que les movieran intereses de conveniencia, en pro o en contra, entonces es imprevisible lo que puedan llegar a decir.

Uno, yo, conocedor de todo ello, si escribiese con relevancia para el público, diría en principio las mismas cosas que he venido escribiendo. Por dos motivos: 1º-, porque he de escribir como sé, con naturalidad. Y 2º-, porque he de escribir de lo que sé, según lo sé, no buscando otras conveniencias que la razón objetiva.

No descarto la razón y utilidad de las críticas que, favorables o contrarias, ayudan a un escritor a perfilarse.

Puesto que las críticas no existen en mi caso, aparte de la propia que suele ser servible a uno, pero evidentemente no es la más acrisolada, continuaré en mis trece hasta el número de crónicas que me he señalado. Al llegar al cupo, haré pausa y me dedicaré a leerme a mí mismo. En muchos casos será como una novedad, pues al número que estoy, sesenta, no me acuerdo más que de retazos sueltos hasta de las recientes. Que la memoria no sea de

lo más feliz es una ventaja, pues coges lo viejo y vuelve a saberte como nuevo, así con pocos libros tengo suficiente; puedo releérmelos de cuando en cuando, con sabor de primerizos. Igual me ocurre con la tela, quiero decir con lo que me gusta de la tela, que más bien es poco. Ha habido películas, de las de antes, de las buenas, nada de las de ahora (en este juicio soy irreductible), que las he visto tres veces y estoy dispuesto a verlas por cuarta vez, porque me gustarán por su calidad y porque los sucesivos episodios no los advertiré como ya conocidos hasta que vayan pasando.

Quizá es una posición semejante a la del avariento coleccionista de monedas, cuando las contempla deslizándose, brillantes, por sus manos.

Aunque haya de ser como aquel Palomo, "yo me lo guiso, yo me lo como", deseo que la inspiración no me falte, aunque sea a cachitos.

Auto Esteller, S.L.



AVDA. MAGALLANES, 1 - TEL. 47 17 08 - 12580 BENICARLO (CASTELLON)

CTRA. NACIONAL 340 - 12500 VINAROS (CASTELLON)

PICOTAZOS"

por GALLITO

PRESENTACIÓN:

Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

1) P.S.O.E. Partido Socialista Oportunista Enchufados:

Los tiempos cambian que es una barbaridad.

La O de obrero del Partido Socialista ha cambiado de significado. Ahora en vez de OBRERO es OPORTUNISTA.

Repasen uno a uno la lista del P.S.O.E. en Benicarló y descubrirán los OPORTUNISTAS "ENCHUFADOS".

2) UN... DOS... TRES..... RESPONDA OTRA VEZ:

No es que este picotazo vaya a hablar del famoso programa de TVE de **Chicho Ibáñez Serrador**.

La lista de los socialistas benicarlondos está muy "bien estudiada".

Han "COLOCADO" a sus principales "ESTRELLAS" en sitios estratégicos.

Cuenten, cuenten de 3 en 3 y verán:

un, dos, tres..... **ESCUDER** (3)

un, dos, tres..... **ESCRIBANO** (6)

un, dos, tres..... **TILLER** (9)

UN... DOS... TRES.... RESPONDA OTRA VEZ.

¡A VOTAR!

3) ¿GRAN PROMESA ELECTORAL DEL P.S.O.E.?

¿REGATAS EN EL RÍO SECO?:



El P.S.O.E. como gran promesa electoral de Benicarló van a intentar que bajen continuamente aguas bravas por el cauce del Río Seco para celebrar regatas.

¡Vivir para ver!

4) DECISIÓN DE PROGRESO (SLOGAN DEL P.S.O.E.):

Cuánta razón tiene el P.S.O.E.....

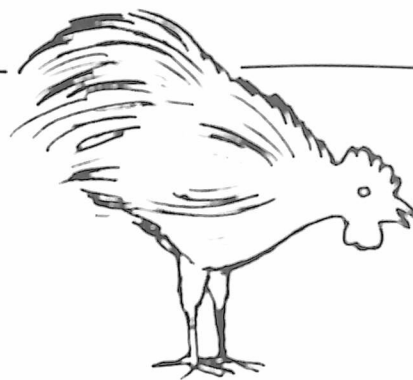
Su Slogan cuánta verdad contiene:

"DECISIÓN DE PROGRESO"

Sí, sí, y tanto que **están decididos a progresar**.

De verdad, **están decididos a progresar** y desde luego algunos enchufados, a la vista está lo han conseguido.

Trabajo van a tener para contentar a todos.



5) EMPRESARIOS DE LA CONSTRUCCIÓN ¡OJO!:

En la pasada visita a Benicarló del Conseller de Obras Públicas de la Generalitat Valenciana, **Eugenio Burriel** comentó que la gente se tiene que fijar muy bien en las listas que presentan los partidos en las que figuran empresarios de la construcción.

¿Serán las famosas comisiones?

Por cierto en la lista del P.P. no se ve ningún empresario de la construcción y en cambio en la del P.S.O.E. figura el concejal de Obras y Servicios **García Escribano** empresario de la Construcción.

6) LAS EMISORAS MUNICIPALES SON UNA DESVERGÜENZA.....:

"La aparición de las emisoras públicas municipales es una sinvergonzonada, porque es absoluta competencia desleal. Si **Guerra, Benegas**, etc., quieren montar una emisora con unos amigos y su propio dinero, me parece muy bien. Pero el gobierno no puede estar utilizando permanentemente una emisora municipal, que estamos pagando todos", ha afirmado el periodista **Antonio Herrero** en la Universidad de Navarra, donde participó en el ciclo "**Periodistas de aquí y ahora**", organizado por la Facultad de Ciencias de la Información de dicha Universidad.

Antonio Herrero dirige y presenta "**El primero de la mañana**" en Antena 3.

Ya está bien ante este aplastamiento del Estado, que quiere con-

OREMAR, S.A.

Avda. Marqués de Benicarló 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA,
un equipo de profesionales a su servicio

trolarlo todo.

Y en Benicarλό continúa cerrada por orden de.....

BENICARLÓ RADIO

7) RAMBLA - TILLER..... ¿"EL DÚO DINÁMICO"?:



Según "Castellón Diario", miércoles 15 de mayo en la presentación de la Campaña Electoral del P.S.O.E. **Juan Vte. Rambla** dijo que entre él y **Pepín Tiller** han diseñado un poco lo que será la planificación de la campaña electoral.

Vaya, vaya

parecen el DÚO DINÁMICO.....

Uno por arriba y el otro por abajo. De momento.....desafían.

8) CECILIO MORENO (I.U.) DICE: LO MÁS IMPORTANTE PARA UN PUEBLO ES LA CULTURA:

En unas declaraciones que publica el "Ventilador de Papel" nº 208, **Cecilio Moreno** (Izquierda Unida), dice sobre algunos partidos:

P.S.O.E.: "Supongo que **Rambla** dimitirá y entrará de Alcalde **Palau** y junto con éste todos los que le siguen, excepto alguna excepción son unos señoritos. Hay muchos arribistas, oportunistas y enchufados... veo en ellos muchas expresiones y comportamientos fascistoides".

P.P.: "Su lista la componen personas que son obreras, empleados y gente así. Parece que se han dado

cuenta de que la derecha dura y pura no tiene futuro... es bueno que su lista sea popular de verdad, los poderosos y los señoritos están en el P.S.O.E. El P.P. se va acercando al pueblo".

La cultura es el camino que elige **Cecilio Moreno** para que se desarrolle Benicarλό.

¡Muy bien!

9) TODOS LOS PARTIDOS TIENEN GENTE MUY VÁLIDA.....:

Repasando las listas vemos que hay gente muy válida en todos los partidos.

Salga quien salga de Alcalde, tiene que tener la delicadeza (o mejor dicho la obligatoriedad) de aunar esfuerzos e integrarlos como bien dicen los SLOGANS:

I.U. EL ALTRE VALOR

U.P.V. PERQUE FA FALTA

P.S.O.E. DECISIÓN DE PROGRESO.

P.P. SÓLO POR BENICARLÓ - NO MÉS PER BENICARLÓ

C.D.S. PER BENICARLÓ VOTA ROMÁN

U.V. NINGÚ FARÀ MÉS PER BENICARLÓ

10) GALLITO SE PREGUNTA: ¿SERÁ POR HUEVOS?:



Sin comentarios

DESPEDIDA:

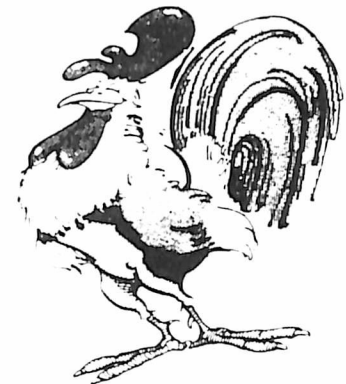
Hechos los 10 picotazos de rigor y viendo alborotado el gallinero me despido de todos Uds. con las mismas palabras que me he presentado.

Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada.

Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

NOTA DE LA REDACCIÓN:

Aclaremos que "Gallito" este animalito simpático, inteligente y juguetón lo forman TODO EL CONSEJO DE REDACCIÓN Y QUIEN QUIERA mandar un picotazo de "calidad" y "actualidad".



Parador Costa del Azahar Benicarλό

Promocione, celebre y dé brillantez a sus actos en un marco ideal.
Bodas, comidas de trabajo, comuniones....

precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00

E.U. POR BENICARLÓ



*Caminemos
hacia el futuro*

**VOTA
ESQUERRA
UNIDA**



Sólo por Benicarló Només per Benicarló



Un equipo para devolver la ilusión a Benicarló

VOTA

Partido

Popular

¡Palabra!
-J.M^e Aznar-



PARA DEVOLVER LA ILUSIÓN A BENICARLÓ

VOTA

Partido

Popular



*”...llegaré al Ayuntamiento y demostraré que se pueden bajar los impuestos... ..no habrá cuartel para camellos y traficantes... ..acabaré con el enchufismo y dedicaré el dinero a cosas mucho más necesarias que para pagar sueldos de amiguetes...
...dormiré tranquilo sin miedo a que me pidan las cuentas...
...recuperaré el diálogo con la juventud, el deporte, la cultura... ..lucharé porque vuelvan los buenos tiempos para nuestros agricultores y las gentes del mar... ..abriré las puertas de la alcaldía y ningún benicarlando tendrá la más mínima traba para hablar conmigo... ..el diálogo será el único argumento con que gobernaré...”*

JAIMIE MUNDO

Sólo por Benicarló
Només per Benicarló

CANDIDATURA

Partido

Popular



1.- JAIMO MUNDO ALBERTO
43 años, Ingeniero Técnico Textil,
Concejal del Ayto. de Benicarló y
Diputado Provincial.

Al Ayuntamiento de Benicarló



2- FRANCISCO FLOS ANGLÉS
45 años, Administrativo



3- JESÚS MOLINA GARCÍA
25 años, Economista



4- M^{ra} TERESA TRAVER BUENO
37 años, Agricultora, Ama de casa



5- J. MANUEL RAMON CALDES
54 años, Agricultor, Conc. Ayto. Blo.



6- JUAN JOSÉ APARICIO USÓN
36 años, Comercio, Conc. Ayto. Blo.



7- FRANCISCO PAC SOLANA
37 años, Informático



8- FRANCISCO ESCURA MEJÍAS
52 años, Empleado



9- PATRICIO CORNELLES AÑO
48 años, Ingeniero Industrial



10- J. MARÍA SERRANO FORNER
28 años, Admin., Conc. Ayto. Blo.



11- M^{ra} CARMEN COMES ROIG
39 años, Ama de Casa



12- BALTASAR ZORRILLA
22 años, Estudiante



13- RAMON MARZA SORLI
30 años, Agricultor



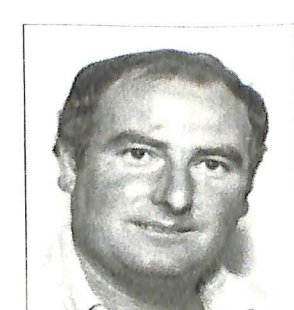
14- MARÍA PILAR MOLINER
22 años, Administrativa



15- ELÍAS P. FRESQUET LIMAS
28 años, Agente Comercial



16- CARMEN LLUCH ESBRI
56 años, Ama de Casa



VICENTE PINANA BORRÁS
43 años, Agricultor

CRÍTICA DE LIBROS

Desde el Palomar de Hita

Camilo José Cela

Editorial Plaza Janés. 250 págs.

■ JAIME GASCÓ PÉREZ CABALLERO

Libro que recopila varios textos del autor publicados con anterioridad en la prensa. En ellos *Cela* contempla el mundo desde una atalaya donde tal hiciera el *Arcipreste de Hita Juan Ruiz*, a saber, desde un fingido palomar donde *Hita* nació.

Con su prosa perfecta e insuperable nos ofrece una visión, esmaltada por múltiples reflexiones sumamente acertadas sobre toda la problemática actual sin privarse de su acostumbrado humorismo y gracejo que ya le caracterizan.

Son distintos episodios-críticas de la vida, en los que aparecen los mismos personajes y algunos nuevos en cada uno de ellos; uno de los mismos es el propio *Cela* (que se autonombra como el afamado novelista padronés amigo del zurupeto *Catolino Jabalón Cenizo*). Sigue el autor con su táctica de escribir interrumpiendo muchas veces el hilo de su relato para describir o parlamentar de otros asuntos varios en los que no faltan ob-

servaciones sobre las palomas del palomar, así como diversas anécdotas de su vida que son totalmente verídicas (por ejemplo su ya comentada presentación a un premio literario de la novela "La vida de Pascual Duarte" y que le fue devuelta sin desenvolverla del papel tan siquiera, o sea tal cual la presentó; así como las cartas que se cruzaron entre altos funcionarios del gobierno del régimen anterior echando a dicha novela por los suelos, así como la re-

ciente traducción de la misma al latín, etc...).

Repleta está la novela de esas frases tan ingeniosas con las que nos deleita *Cela* haciéndonos reír de aquella manera; por lo menos a mí sí que me ocurre así. Sus relatos, que no concluyen en nada definitivo, están, como ya señalé antes, plagados de todo tipo de críticas y comentarios de la vida que nos ha tocado vivir, y vaya la redundancia. Intercalando asimismo entre ellos, hace una relación, según él, de siete Pascuales Duarte y once *Camilos Cela* que existen hoy día en España. Y así de esta manera vas leyendo todo el contenido del libro sin apenas darte cuenta dada su amenidad e insuperable prosa. También de vez en cuando nos deleita con breves poemas del *Arcipreste de Hita*, por lo menos así lo dice el autor.

Resumiendo: libro típico de *Cela* desde el principio hasta el final en contenido y forma que creo que ha de perdurar a la posteridad como de una gran categoría.



Uno de los detalles que hacen más elegante nuestra casa...

...El suelo de madera

PLASTIC DECORACIÓN

AVDA. JACINTO BENAVENTE (Caps de Familia) - TEL. 47 38 79 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

NADIE HARÁ MÁS POR BENICARLÓ

- CONGELACION DE IMPUESTOS HASTA QUE SE CLARIFIQUEN LA CUENTAS
- RECUPERAREMOS LA CONVIVENCIA POLITICA DESTRUIDA POR EL PSOE.
- TRENQUEM LA MAJORIA ABSOLUTA. ES ROINA PER BENICARLO
- RECUPERAREMOS EL DIALOGO CON TODOS LOS VECINOS.
- BENICARLO PER DAMUNT DELS INTERESOS PARTIDISTES I PERSONALS.
- ACABAREMOS CON LA MENTIRA, LA ARROGANCIA Y EL ENCHUFISMO.
- ALCALDÍA ABIERTA A TODO EL MUNDO, SIN CONTROLES SOSPECHOSOS.
- PARTICIPACIÓ DELS 17 CONCEJALS EN LES TASQUES DE GOVERN.

¡QUE ES SENTI LA VEU DELS LLAURADORS!

¡LA VEU DELS PESCADORS!

¡LA VEU DE TOTS A TRAVÈS DE UN PARTIT NACIONALISTA!



VOTA



UNIÓN VALENCIANA

José Mª Febrer

NINGÚ FARÀ MÉS PER BENICARLÓ



"Como les hagas caso estás perdido..."

Salía yo de una celebración con grupos de tercero de EGB. Había cometido un error en la celebración: pedir a las niñas que hicieran dos cosas a la vez, tener en la mano un cirio encendido y poner la otra mano sobre el libro de la Biblia. Había ido todo bien. En ese momento se perdió la tensión porque las pequeñas no podían prestar atención a dos cosas y se creó un ambiente menos denso.

Al terminar yo quise hablar con las chicas y escuchar las resonancias de la celebración. Ellas estaban en otro mundo; su mundo, sus cosas, sus problemas: la abuela enferma, el hermanito con gripe, su papá que no tenía trabajo y estaba triste en casa, el perro que lo habían llevado el día anterior al veterinario... La tutora me vio rodeado de niñas y me dijo: "No hagas caso. Como les hagas caso estás perdido. Te cuentan todo". Después se dirigió a las niñas que estaban a mi lado y dijo: "Dejadnos en paz". Ellas se marcharon. Nosotros seguimos hablando de nuestras cosas de "mayores"...

Aquella frase no se me ha olvidado todavía: "Como les hagas caso estás perdido". No sé si las niñas, si los alumnos se dirán entre sí también: "Como hagamos caso a los

educadores estamos perdidos". Yo les había pedido un momento antes que "me hicieran caso". Me parecía que "mis cosas" eran importantes para ellas... Y de un golpe, traspasada la puerta de la capilla, si yo les hacía caso a ellas, estaba perdido... En clase, de nuevo supongo que las maestras les pedirían atención y que las niñas "les hicieran caso". Quizá un adulto, el profesor suele pedir para sí lo que no da a los demás... Quizá los adolescentes, al final de unos años, han aprendido la lección no dicha pero sí practicada por muchos profesores: no hacer caso, no preocuparse de lo que dicen, viven, sienten los alumnos. ¿Nos quejaremos?

Hacer caso a un alumno es pesado. Exige atención. Exige hablar en singular, dejar de hablar a la masa y comenzar a hablar con nombres propios. Hacer caso es una "perdición", un entregarse al otro y "perderse" en su mundo. Lo entendemos mejor si decimos que es un comprometerse con lo que el otro vive. A esto no estamos muy habituados. Es una aventura imprevisible. Por eso algunos opinan que es mejor "no hacer caso". Me ha pasado que cuando he hecho caso a alguien las relaciones han cambiado totalmente y con las

relaciones he comenzado a ver al otro de otra manera. Sí, sabiendo la historia personal del otro se "sabe" mejor al otro, se aprende a comprender y a tratar, se logra entender por qué reacciona y piensa como piensa.

Por eso yo desde aquí quisiera corregir la frase: "Como les hagas caso estás salvado". Estás salvado porque les ayudas a salvarse, a ser ellos. Claro, esto sólo se hace desde "perderse" un poco uno mismo.

Hay padres que se quejan de que sus hijos "no les cuentan nada". Si investigan a lo mejor descubren que desde muy pequeños les han enseñado a que no cuenten las cosas. Total... las "cosas" de un niño, ¿qué importancia pueden tener?. Simplemente ésta: la misma que las cosas de un adulto.

Aprendiendo a hacer caso estamos enseñando a que el otro pronuncie su palabra y la confronte con la nuestra y pueda madurar y relativizar los problemas y mirar con más objetividad la vida que tiene que vivir.

Como les hagas caso estás educando y te contarán todo y el diálogo será una realidad. Mañana es posible que hayan aprendido a escuchar y a hablar.

CAPITOL

Días 16 al 20: **UNIDOS POR LAS ARMAS**

Días 23 al 27: **EL LUCHADOR**

Días 30 al 3: **BAILANDO CON LOBOS**

REGIO

Días 16 al 20: **MUERTE ENTRE LAS FLORES**

Días 23 al 27: **SEDUCCIÓN TEMPORAL**

MIQUEL-ENRIC PITARCH, UN PINTOR BENICARLANDO

■ Fernando Peiró Coronado

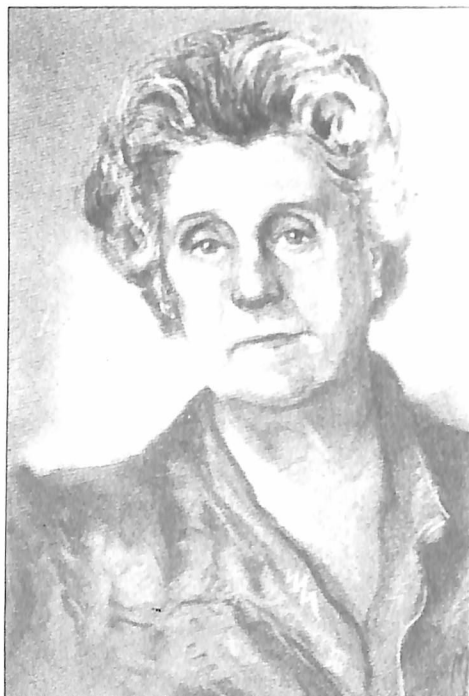
El recuerdo de los años de juventud y motivos de afecto, hacen que esta entrevista se inicie de una forma poco al uso, y os ruego que me lo aceptéis. Yo vivía en la calle Mayor, al lado de una tiendecita muy conocida en aquella época "Casa el Espartero" eran los propietarios, **Julia** más bien pequeña y su esposo **Miguel** quizá el hombre de mayor estatura del pueblo. Allí se iba a comprar... "avarques, espardeñes de careta, fil de palomar, cofes, cistells, cordes y rest per lligar cadufos...".

Como todo evoluciona, los hijos ya tienen una nueva tienda grande, frente al mercado, ni que decir tiene que son familia muy conocida por los benicarlandos, quizá no sea tan conocido uno de los hijos, **Miquel-Enric**, pues por sus estudios; incluso los de B.U.P., no los realizó en Benicarló, tampoco como es natural los de Bellas Artes, que cursó en la facultad de San Carlos de Valencia.

Hay que mencionar que en varias ocasiones se le han concedido premios en el Certamen que se realiza anualmente en nuestra ciudad con motivo de las Fiestas Patrona-

les.

Recientemente ha realizado varias exposiciones individuales, y tanto por ello, como por su reconocida inquietud creativa sabida, al menos, por los que seguimos el curso del quehacer artístico, incluso en época de estudiantes, en este caso del pintor **Miquel-Enric**, nos lleva a hablar con él.



Sabemos de tus brillantes estudios, de tu obra por haberla visto en distintas ocasiones, pero nos ha llegado la noticia de que estás preparando la Tesis Doctoral, ¿qué tema has elegido?

Estoy realizando un estudio en el que investigo sobre las distintas manifestaciones del ilusionismo óptico en la pintura mural del barroco valenciano.

La pintura por estar en soporte de dos dimensiones y obtener visualmente una tercera dimensión engañando al ojo, ha sido generalmente una constante de la pintura, y respecto a ello, de golpe, pienso en Canaletto. ¿Tienes alguna preferencia sobre una obra en particular?

Es difícil la elección, pero dentro del barroco valenciano, sin duda me fascinan las pinturas murales de la Iglesia de los Santos Juanes de Valencia.

Cada vez se exige más y mayor especialización, y no se acaba nunca de estudiar incluso oficialmente, ¿tú ya debes llevar más de 20 años entre libros?

Pues sí, unos 20 años.

¿Te queda tiempo para pintar, al



**SERVICIOS
REGULARES
DE MERCANCIAS
A TODA
ESPAÑA**

RENAULT



AUTOCA, S. L.

Ctra. Valencia - Barcelona, s/n.
Teléfono 47 11 50
12580 **BENICARLO** (Castellón)

menos lo que desearías?

Más bien no, pinto fundamentalmente los fines de semana, y siempre que puedo hago retrato.

He seguido, como he dicho, tu quehacer artístico y sinceramente tus retratos me han sorprendido gratamente. Concretamente vi uno realizado a pastel y la técnica era depurada. ¿Con qué materiales trabajas actualmente?

El retrato lo trabajo principalmente a la cera.

Me parece una técnica muy difícil pero con resultados muy plásticos.

Si, pero es necesario ser directo en la realización para de este modo conseguir resultados realmente sueltos y frescos.

Tanto la técnica como "el resultado" quizá sea en pintura, al menos para mí, lo más importante. Añadiría, lo he dicho otras veces, que la materia tiene interés cuando deja de serlo para pasar a ser "otra cosa".

Te puedo decir que quizás lo que menos me preocupa es crear un estilo en mi pintura, ya que lo encuentro, aparte de tremendamente tedioso, muy "encasillador". Creo más bien que la pintura debe reflejar la propia personalidad creadora al margen de los intereses de mercado. Es decir, creo que no se debe pintar de una forma determinada porque lo exija "el guión".

Los orientales saben y pretenden mucho sobre este aspecto. Se ha dicho que lo ideal sería "que el artista no fuera un tipo de hombre, y sí que todo hombre fuera una clase de artista". ¿Crees que ello es posible en este mundo cada vez más materialista?

Si, siempre que los condicionantes externos, tales como la sociedad, el tiempo, el espacio, la economía... no influyan demasiado. Creo que es cuestión de "estilo de vida", de las aspiraciones que tengas y de saber ser tú mismo en cada momento. La sinceridad, tanto en el arte como en todo el quehacer cotidiano, nos da esa li-

bertad necesaria para alejar al menos suficientemente el materialismo que, sin duda, nos rodea e inerte poseernos.

Muchas dificultades pues tenemos cada día al abrir los ojos, que hasta ellos los tenemos condicionados en el camino de cada día con el mismo paisaje, y mejor no pensar en el paisaje humano de las grandes ciudades...

Si, pero puede ser muy artístico, o mejor dicho, un material de primera fila para la creación plástica, para cuya realización hará falta tiempo, espacio, tranquilidad y una economía favorable.

Difícil me lo pones, al menos para estar de acuerdo. Sintéticamente por dos razones: la primera porque pienso que el cuadro llega a la calidad artística por el cómo esté hecho y no por lo que represente. Y segundo, porque tradicionalmente el creador, solo, siempre solo consigo mismo ha sido un apartado de la sociedad.

Un material de primera fila no tiene por qué dar como resultado una obra narrativa o representacional, es simplemente un instrumento, un punto de partida. Respecto al "creador", en el momento de ejecución de la obra debe colgar el reloj y perderse en la lucha constante con la obra, ello no tiene que impedirle relacionarse social-

mente, informarse y observar su entorno cultural y social en que se mueve, del cual sin duda, sacaré conclusiones válidas. Aunque creo que ello puede inducir al fenómeno plástico de la fragmentación del arte a la cita pictórica, y en definitiva a la sujeción despiadada a las modas.

Al hablar de entorno, se necesita mucho valor por lo que se ve en el mundo de la pintura y sobre las posibilidades de vivir de ella.

Es muy difícil ser buen pintor, pero actualmente creo que es más difícil -para los más- que la gente se entere de ello, y sobre todo que lo aprecie y comprenda. El mundo de la pintura actual gira entorno al gran carrusel del marketing y del mercado donde, si tienes "suerte" puedes acceder a él, aunque debes sujetarte con fuerza, pues a la primera de cambio te pueden apear. Ha pasado una moda. Nadie es eterno, sólo la pintura (y no toda).

Nadie es eterno, pero sí puede serlo tu obra, y la decantación del tiempo emitirá mensajes sorprendentes que quedarán para siempre. Ojalá tu tacto con los pinceles y el panel hablen en un futuro. Pienso que tu doctorado te permitirá desde alta altaya, trabajar sin condicionamientos y dejes constancia de que como hombre has hecho al artista.



ELECTROFON, S.A.

FONTANERIA Y ELECTRICIDAD

Paseo Liberación, 11
Tel. 47 14 46

12580 Benicarló
(Castellón)

"VENCERÉIS... PERO NO CONVENCERÉIS"

En 1936, ya en la Guerra Civil, en el Paraninfo de la Universidad de Salamanca, se celebró un mitin de apoyo a la causa "nacional".

En dicho acto, presidido por Doña **Carmen Polo de Franco**, como "Primera Dama" y por Don **Miguel de Unamuno**, a la razón Rector de dicha Universidad, **Millán Astray** pronunció un discurso (Apolo-gía) a favor de la causa "nacional". El público asistente era en su mayoría o militar o fascista.

Como era lógico en la época, los "discursos" (sobre todo si había Legionarios), terminaban con el famoso "Viva la muerte". Ante tal agravio, Don **Miguel** gritó "Viva la Vida". **Millán** desenvainó su sable y se fue en busca del Rector. Si no llega a mediar Doña **Carmen** a buen seguro que hubiera llegado la sangre al río. Tomó la palabra para concluir el acto, el insigne escritor, y ante los

ojos impávidos del público por el bochornoso espectáculo y dirigiéndose al "militar" le dijo: "Venceréis pero no convenceréis".

Venceréis igual que los socialistas porque tenéis el poder. Venceréis porque tenéis el capital. Venceréis porque decís mentiras. Venceréis porque tenéis el apoyo de la incultura. Venceréis porque tenéis el apoyo del caciquismo. Venceréis porque engaños a los "viejos" con ridículos pagos. Venceréis porque os apoyan desde fuera (Internacional Socialista). Venceréis porque tenéis la televisión. Venceréis porque...

Pero no convenceréis porque no sois socialistas. No convenceréis porque los ricos siguen siendo los mismos. No convenceréis porque estamos hartos de tantas mentiras. No convenceréis porque apoyáis a los de siempre y a vosotros mismos. No convenceréis porque os creía Dioses, y

no sois más que servidores del dinero de todos.

No convenceréis porque hacéis lo que os da la gana.

No convenceréis porque no sois ni partido, ni socialistas, ni obreros (en las listas no los veo) ni españoles (vuestra bandera es la roja).

Y no convenceríais, aunque tengáis el respaldo de las urnas, porque no tenéis razón. La Historia, nunca se repite, afortunadamente, pero no debemos olvidarla jamás.

Yo voté socialista en 1987, ahora no lo haré. Animo a los trabajadores a no votar o votar a Izquierda Unida, verdadero partido de la clase y no a los "caciques" socialistas.

Firmado y rubricado.

Nota: Con todos los datos en nuestro poder, mantenemos el anonimato que nos solicita este benicarlano, asustado por posibles represalias.

"LA EXPLOSION DE SERVICIOS"



Todas las expediciones serán entregadas al consignatario dentro de las 24 horas de su facturación, o antes de las 10 de la mañana del día siguiente, si hubiesen sido facturados bajo el régimen de URGENTE.



¡Musical... Leo!

■ LEONARDO TEJEDOR

COMENTARIOS MUSICALES

ANTONIO VEGA: Decir que Antonio Vega es un gran compositor, un excepcional guitarrista, está fuera de lugar, pues eso es más que comprobado. Su trayectoria en Nacha Pop, lo consagró como líder y puntal de la banda. Tras dos años, casi inactivo, vuelve con más fuerza, para lanzar su primer trabajo en solitario. Estas 10 canciones, demuestran la increíble facilidad con la que Antonio, transmite sentimientos, a través de las letras, consiguiendo llegar al corazón y llevarlo en cada pieza a una reflexión del estado de ánimo. El álbum de Antonio Vega... es algo inusual en la música actual... más que oírse... se siente.

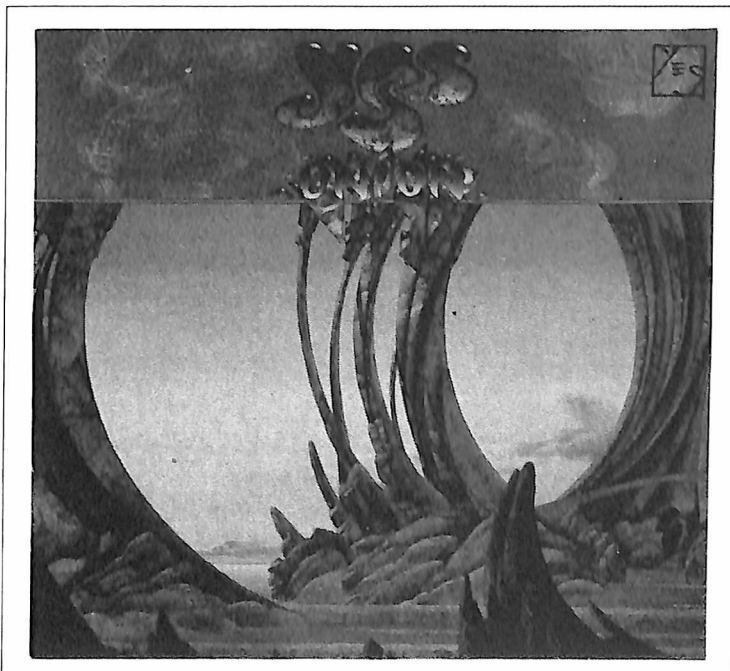
CHET ATKINS: De sobras es conocido Marck Nophler, por eso en este espacio, queremos explicaros un poco quién es Chet Atkins. Este chico tiene más de sesenta LPS, nació en la más pura tradición country and western, en una granja del estado de Tennessee. Hijo de pianista y hermano de guitarrista, su ambiente familiar influyó enormemente, para introducirlo en el mundo de la música. Ha colaborado en innumerables e históricas grabaciones, con su guitarra, instrumento del que es un verdadero maestro, mejor músico del año 1967, 68, 69 y 84 por la Country Music Association. Su prestigio es inmenso.

LOS MÁS VENDIDOS

- 1.- **JUAN LUIS GUERRA**..... Bachata Rosa
- 2.- **VARIOS**..... B.S.O. Grease
- 3.- **CARLOS MATA**..... Cautivo
- 4.- **THE SIMPSONS**..... Sing the blues
- 5.- **SERGIO DALMA**..... Sintiéndonos la piel
- 6.- **EMILIO ARAGÓN**..... Te huelen los pies
- 7.- **VARIOS**..... Máquina total
- 8.- **VARIOS**..... Synthesizer II
- 9.- **JUAN LUIS GUERRA**..... Ojalá que llueva café
- 10.- **ROXETTE**..... Joyride

ULTIMAS NOVEDADES

- E.M.F.**..... Schubert dif
- MATT NONRO**..... Música para soñar
- VARIOS**..... Then came rock'n roll
- LOS MANOLOS**..... All my loving
- LOS INHUMANOS**..... El mágico poder curativo de la música
- VARIOS**..... Viva Mexico
- VARAIOS**..... Rumba flamenca
- ROSENDO**..... Deja que les diga que no
- 56 HAMBURGUESAS**..... Tres días de su amore
- LALO RODRÍGUEZ**..... Una voz para escuchar
- ANA BELÉN**..... Como una novia
- YES**..... Unión
- SEGURIDAD SOCIAL**..... Que no se extinga la llama
- LEJOS DE ALLÍ**..... II



Hasta pronto!!

MARTA MARTÍNEZ ESTELLER, ELEGIDA REINA DE LAS FIESTAS DE BENICARLÓ 1991

■ José Palanques

Por vez primera en las proclamaciones democráticas de las Reinas de las Fiestas, se proclamó por unanimidad a **Marta Martínez Esteller** como Reina de las Fiestas de Benicarló 1991, sin necesidad de pasarse a una segunda votación.

Realizada la primera votación y hechos los recuentos de votos, ya no se hizo necesaria la segunda, dado que la mayoría absoluta había decidido que fuese **Marta Martínez Esteller**, la Reina de las Fiestas, dando a conocer el fallo seguidamente, y quedando definitivamente configurado el cuadro que presidirá las próximas Fiestas Patronales a celebrarse desde el 17 al 25 de agosto del corriente año. Es el siguiente:

Reina de Fiestas: **Marta Martínez Esteller** que representaba a "Los Amigos de San Gregorio".

Como Damas de su Corte de Honor: **Mónica López Caballero** Cofradía de Pescadores San Telmo.

María del Carmen Saorín Iborra Coral Polifónica Benicarlanda.

María Teresa Mañá Gascón Club de Cine Amateur Benicarló.

María del Carmen Valero Monllau Radio Club Azahar.

Raquel Pilar Ortells Bañeres Sociedad Gastronómica "Sancho Panza".

Yolanda Pellicer Sales Cooperativa Agrícola "San Isidro".

Montserrat Ortiz Roca Peña Valencianista "Benicarló".

Sonia Lores Gómez Club Petanca Benicarló.

María de los Ángeles García Mulet Junta Local Fallera.

Dulcinea 1991. **Eva Torrent Mascarell**.

Una vez elegida la Reina se brindó por todas ellas, realizándose las fotografías de rigor, mientras que **Marta Martínez** nos manifestaba para las páginas de "Benicarló al Día".

He recibido el nombramiento con mucha ilusión porque estaba tremendamente ilusionada, pero hasta el último momento no he sabido la decisión y cuando me lo han comunicado casi que no me lo creía, pero ya más calmada de aquella emoción inicial, muy contenta de poder representar al pueblo de Benicarló.

Es la primera vez que ha salido una Reina de las Fiestas por mayoría absoluta, ¿esto te alegra?

Pues sí, porque eso demuestra que todos han tenido confianza conmigo y yo espero hacer todo lo posible para corresponder a esa confianza que han depositado en mí.

¿Qué te ha hecho el corazón al escuchar tu nombre como Reina?

No lo sé, ha sido una experiencia que nunca había vivido y casi me desmayo del susto. Después todas se han volcado en felicitarme y todas estaban muy contentas por lo que espero y

deseo que nazca entre todas nosotras una gran amistad.

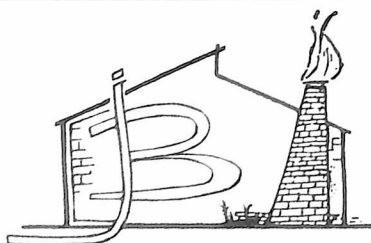
Marta nos confesaba que desde el primer instante que se presentó para Reina estaba dispuesta a participar en todo, ir a todos los actos y pienso que haré lo posible para dejar en un buen lugar a Benicarló.

Nos dijo también, que gracias a "Los Amigos de San Gregorio" que la habían presentado, estaba allí en aquellos instantes y les daba las gracias por haberles dado esa oportunidad de elegirme como su Dama y pienso que deben de estar muy contentos porque también tenían una gran ilusión en que fuese Reina.

Marta Martínez Esteller está estudiando 3º de Derecho en Castellón, también estudia inglés y hace otras actividades como deporte, música y en cuanto a sus perspectivas de futuro: acabar la carrera de Derecho y después dedicarse a trabajar o hacer un Master de Dirección de Empresa y antes que todo esto ella apuntaba como futuro, lanzar el primer cohete de fiestas desde el balcón del Ayuntamiento.

Marta Martínez Esteller es hija del Juez de Paz de Benicarló, es una chiquilla encantadora, ha sido Reina Fallera de la Falla "Benicarló" en 1988 y Fallera Mayor Infantil 10 años más atrás; es decir en 1978. Es alegre, abierta, comunicativa y se mostró muy satisfecha por la alegría que había observado en el rostro de **María Cinta Orero**, la Reina a la que heredará su Reinado en agosto, cuando acudió a felicitarla tras el nombramiento.

Benicarló, ya tiene Reina de Fiestas 1991. Ya pueden repicar las campanas, por las 10 señoritas que la representan, son realmente encantadoras y todas y cada una de ellas, merecen el calificativo de "Reinas de Benicarló".



CONSTRUCCIONES J. Borrás, s.l.

EL RECORD DE LA CONSTRUCCION

Virgen Socorro, 34
Tel. 49 20 19

CALIG
(Castellón)

GRÁFICAS NOTICIALES

BENICARLÓ ya tiene Reina de las Fiestas

■ José Palanques

Marta Martínez Esteller, fue elegida Reina de las Fiestas de Benicarló para 1991. En estas imágenes, se pueden observar los momentos más sobresalientes de su nominación.

Foto (1).- La Reina junto con sus damas de la Corte de Honor: *Mónica López Caballero, María del Carmen Saorín Iborra, María Teresa Mañá Gascón, María del Carmen Valero Monllau, Raquel Pilar Ortells Bañeres, Yolanda Pelli-cer Sales, Montserrat Ortiza Roca, Sonia Lores Gómez, María de los Ángeles García Mulet* y en el centro la Reina: *Marta Martínez Esteller*.

Foto (2).- Las Damas salientes, las entrantes y los miembros de la Comisión tras la Elección de la nueva Reina.

Foto (3).- *Marta Martínez Esteller*, brindando tras el acto de la elección celebrado el pasado sábado 11 de mayo.

Foto (4).- La Reina en la visita de cortesía realizada por la Reina saliente *Cinta Orero*, el Alcalde en funciones *Vicente Piñana* y el presidente de la Comisión de Fiestas *Manolo Mundo*. Tras haberse realizado la votación que por mayoría (y por vez primera) le concedía el reinado.



**ASOMESE
A LAS VENTAJAS
DEL PVC**

CAMBIANDO SUS ACTUALES VENTANAS

EXPOSICIÓN Y VENTA
EN FABRICA

Totalmente herméticas, acaban definitivamente con las filtraciones de aire y humedad.

Eliminan las condensaciones, proporcionando un gran aislamiento térmico y acústico.

FINEST. PLAST S A
carpintería de PVC

NOSOTROS REALIZAMOS SUS DESEOS.

GRÁFICAS NOTICIAABLES

SAN GREGORIO Y SAN ISIDRO, dos fiestas con raigambre benicarlanda

■ Por JOPA

Dos fechas entrañables para el vivir de Benicarló, la festividad de San Gregorio, y la festividad de San Isidro. Ambas en el mes de mayo el 9 y al 15 de dicho mes, y ambas arraigadas por lo que representan para la ciudad.

En estas imágenes, se reproducen hechos ya vividos en 1991, pero siguen perteneciendo a la historia de Benicarló por encima de todas aquellas otras noticias sobresalientes.

Foto (1).- Los "Amigos de San Gregorio" momentos antes de reunirse para trabajar en la confección de las bolsas de "Romero" y las "Paperinas" de confites que se reparten a los romeros que acuden a la Ermita.

Foto (2).- En plena tarea, con la alegría de siempre, dispuestas a todo lo que sea trabajar y hacer por su ciudad a la que quieren y aman por encima de todas las cosas.

Foto (3).- El Santo camino de la Ermita, en el alto obligado del reparto de las paperinas de confites.

Foto (4).- El Templo Parroquial de San Bartolomé en uno de los momentos de la Bendición de los frutos del Campo en la Fiesta de San Isidro Labrador otra de las grandes fiestas de Benicarló, que se corrobora con el homenaje multitudinario que se hace a los Socios de la Caja Rural y Cooperativa Agrícola San Isidro, mayores de 65 años.



C/. Rey D. Jaime, 14
Tel. (964) 46 03 82



Restaurante
BANTU

12580 BENICARLÓ
(Castellón)





carta abierta a CLEMENTE ANTONINO

Sr. Director de la revista "Benicarló al Día":

Ruego la publicación de esta Nota Oficial de la Peña Barcelonista de Benicarló en igualdad de condiciones a la que se replica.

Después de haber leído esa joya del articulismo paranoico titulada "Y II. HAY QUE EVITAR QUE EL BARÇA GANE LA LIGA", lo primero que se nos ocurre es solicitar que, sin más dilación, se nombre un tutor o representante legal al tal **Clemente Antonino**. El tal escrito-paranoia, refleja una serie de síntomas que únicamente pueden ser curados por un psiquiatra. Sí, **Clemente**, sí, lo tuyo lo curan en Sant Boi.

Sin darle más importancia a la serie de tonterías que se contienen en el libelo, cabe destacar las innumerables referencias que el mismo contiene referidas a tiempos pasados, sin duda reflejo de su carácter "liberal y tolerante". Expresiones como "la tartana de Autos Martínez", "débil y decadente democracia", "hordas culés", "el NODO y el parte de Radio Nacional", "Franco, ese hombre", lo dicen todo

sobre la filiación de este pintoresco personaje, glosador de las virtudes merengues, llamado **Clemente Antonino**.

Como buen español que es, el tal **Clemente**, hace gala de una irrefrenable envidia hacia todo lo que se refiere al F.C. Barcelona.

Son continuas las referencias a su masa social, a su himno, a sus jugadores, a su estadio, pero, sobre todo, a su situación en la liga. En fin, quizás, son cosas que pasan. No se preocupe, que esas doscientas Copas de Europa que ha ganado el

equipo de sus amores hace que cualquier diálogo con gente como usted, resulte muy ameno.

No queremos perder más tiempo con usted, Sr. **Clemente**. Únicamente tres cosas para finalizar. La primera es que, cuando vaya a ver a su tocayo el del Palmar de Troya, le pida que le rece unas misas por si la medicina no es suficiente para lo suyo. La segunda es que esta Junta Directiva ha remitido una copia de su pseudoescrito a los servicios jurídicos del FC Barcelona por si aprecian o son constitutivos de la presentación de querrela y por último advertirle que doy por finalizada cualquier réplica, siendo a partir de ahora la vía judicial el único camino a seguir en posibles contestaciones.

Atentamente,
Manuel Mundo Alberto
Presidente de la Peña Barcelonista de Benicarló.



 **ALBALATE
Hermanos, C.B.**

Reparación y venta de Neumáticos
Mantenimiento de vehículos

Avda. Yecla, 20 Telf. 47 52 12 12580 BENICARLO

CORTINAJES
CORNELLES

César Cataldo, 6 - Teléfono 47 01 42
BENICARLO

MÓNICA VIRGOS LLORACH, proclamada Madrina del "Club Esquí Benicarló"

■ José Palanques

En los amplios salones del "Cámpig Edén" de la población Peñiscolana, el "Club Esquí Benicarló", se reunió para proclamar a la Madrina para 1991 y al mismo tiempo para elegir al Mejor Deportista de la Temporada, adelantándose al acto que se celebra en Fiestas de Agosto por el Ayuntamiento de la ciudad.

Emilio Verge, como presidente, tomó la palabra para agradecer la presencia de todos, al mismo tiempo que comunicar la decisión tomada por la Junta Directiva denominar para el actual año a la señorita **Mónica Virgos Llorach**, como Madrina de la entidad.

Al mismo tiempo en el acto, fue nominado como el mejor Deportista del Club en el año actual **Vicente Fabián Serrano**, haciéndose entrega de una placa conmemorativa, acto que presidió la Madrina ya nominada. Posteriormente se pasó a premiar a los Socios Fundadores de la entidad, que en menos de un año de vivencia, habían sabido aglutinar en su entorno a muchos asociados y realizando ya durante este pasado invierno, muchos viajes colectivos a la nieve, casi todos los fines de semana.

Estos socios distinguidos con una placa grabada por el Club fueron los siguientes:

Emilio Verge, Juan García, Juan Francisco Gómez, José Virgos, Federico Sebastián y José Coscollano. Finalmente la Madrina entregó en su nombre al Club, una

placa enmarcada con las siguiente dedicatoria:

"Al Esquí Club Benicarló, con afecto y admiración de su Dama de Honor 1991 Mónica Virgos Llorach. Benicarló, 27 de abril de 1991."

El Presidente, agradeció en nombre de todos, la distinción realizada por la Madrina, cuya entrega se hizo al propietario del Local Social para que presidiese todas las gestiones que en el citado Club se realizan, y posteriormente recabábamos de la Madrina unas palabras para "Benicarló al Día".

Monica Virgos Llorach, 16 años estudiante de tercero de BUP estaba realmente emocionada. Su nombramiento fue una cosa sorpresa que le ilusionó mucho y que aceptó encantada. **Mónica**, dentro de este próximo año seguramente se trasladará a Barcelona para seguir los estudios de COU y luego -nos decía- esperará las sorpresas que le tenga reservadas el futuro.

En cuanto a cómo veía ella al Club Esquí nos dijo, que creía que por el poco tiempo que estaba en funcionamiento estaba dando talla de una organización perfecta, que había crecido muy deprisa y que en las excursiones realizadas se lo pasaban muy bien.

En cuanto a la juventud, de la que era ella parte integrante, manifestaba que no era tan desagradecida como muchos la quieren pintar: somos una juventud muy

divertida, que se lo procura pasar bien, sin olvidar nunca sus deberes, la prueba esta en que hoy en día (Benicarló es un ejemplo) son muchísimos los jóvenes que estudian para forjarse un porvenir. Para quien tiene ganas de vivir, es una juventud sana, alegre y pienso que muy responsable, estudiosa, deportista y encantadora, sin olvidar las posibles "ovejas negras" que pueda haber, aunque ése es su problema.

Nos confesaba que en el acto había pasado junto con mucha emoción, mucha vergüenza, porque me he puesto muy colorada, quizá por los aplausos o por la acogida que me han dispensado, pero con un acto que recordaré siempre con mucha ilusión.

A los aficionados y a los que no lo eran del Esquí, **Mónica** dijo que le gustaría que hubiese todavía más socios, para poder organizar en el próximo invierno, muchos más viajes que en el actual y les animaría a que se integrasen en el Club y que viviesen su camaradería y sus ilusiones. Deseaba igualmente para el futuro en principio que hubiese siempre mucha nieve y que fuesen todos felices como ella lo era en aquellos instantes.

La velada fue realmente magnífica y los integrantes del Club se sintieron vivamente emocionados por la acogida que había tenido la nueva entidad benicarlana, entre todos aquellos que amaban el progreso y las cosas nuevas.



VIDEO LIBRERÍA TORRE

VIDEO CLUB FAMILIAR
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL
CLÁSICOS - RELIGION
ESPIRITUALIDAD

¡CULTURA Y DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA!

PASAJE TORRE BENICARLÓ, BAJOS

TEL. 47 17 55 - BENICARLÓ

HORARIOS: Lunes a Viernes 11 a 1'30 y 5 a 8. Sábados mañana de 11 a 12



CARMEN VALERO MONLLAU, MADRINA DEL "CLUB AZAHAR" DE RADIO - AFICIONADOS

■ José Palanques

Tuvo lugar la presentación de la Dama del "Club Radioaficionados Azahar", **Carmen Valero Monllau**, que recogía el cetro de la saliente **Cristina Cueco** en un acto en el que predomina la satisfacción de todos y cada uno de los inscritos en el citado Club.

Alonso, presidente del Club de Radio-Aficionados "Azahar" nos decía que era un club de jóvenes, dado que el 75 por ciento de los asociados es gente joven y cada día van mejor, dado que llevan un sistema de diversión y dentro de la diversión colaborar con el servicio de la Radio para el pueblo a la vez que enseñar Radio a la gente que le interese.

Los Estatutos del Club ya señalan esa eventualidad de estar al servicio de quien les necesite. **Francisco Alonos Delgado** su presidente nos matizaba que eran actualmente unos 70 Socios y que su nacimiento como Sociedad databa ya desde hacía cuatro años; el primer año no hubo actividades pero ya después se generalizaron, se organiza cada año la llamada "Cacería del Zorro" que se realiza por mediación de Emisoras de Radio y oficialmente aparte estos tres años de actividad, tienen relaciones con otros clubes desde hace muchísimos años.

Somos una Sociedad legalizada, entramos igualmente en una subvención pequeña del Ayuntamiento como entidad federada y poco a poco nos vamos abriendo camino entre quienes

gozan de esta afición. El presidente nos manifestaba para que lo transmitiésemos por medio de "Benicarló al Día" que ellos estaban allí como un Club Joven, al servicio de todos cuantos le necesitasen y que estaban las puertas abiertas a todos, dado que no se trataba solamente de un Club de Benicarló, sino de un Club de toda la Comarca del Maestrazgo, especialmente de este llamado "triángulo turístico" de Peñíscola-Benicarló y Vinaroz.

Después dialogábamos con **Carmen Valero** la Madrina que nos explicaba que el Club la había presentado para optar al entorchado de Damas de las Fiestas, tuve la ocasión de encontrarme con el señor **Alonso**, me propuso la aceptación del cargo, y aquí estamos dispuesta a representar a Benicarló y al Club en todo lo que sea para que la Sociedad adquiriera el relieve que merece.

¿Qué te ha dicho la Madrina sa-

liente?

Que poco a poco iré conociendo a los integrantes del Club que son gente muy simpáticas y que por supuesto me lo pasaré bien al igual que ella se lo ha pasado.

¿Qué opinión te merecen los del Club Azahar?

Son gente muy simpática, por lo menos en el acto de esta proclamación han estado superatentos con todo lo que me rodeaba y eso es de agradecer.

Carmen, que el próximo día 11 de mayo optaras en votación democrática al cargo de Reina de las Fiestas Patronales de Benicarló andaba como flotando en una noche en la que le había resultado como un sueño, y en la que su máxima ambición estaba en corresponder a todas las atenciones recibidas de los jóvenes componentes del Club y por supuesto de su presidente **Francisco Alonso Delgado**.



VIDEO LIBRERÍA TORRE

Pasaje Torre Benicarló, Bajos
Tel. 47 17 55

En Video Librería Torre le orientamos para que pueda elegir los mejores libros del momento

viclíma

AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO

¡¡AISLE
SU VIVIENDA
O DESPACHO!!

Fabricado con

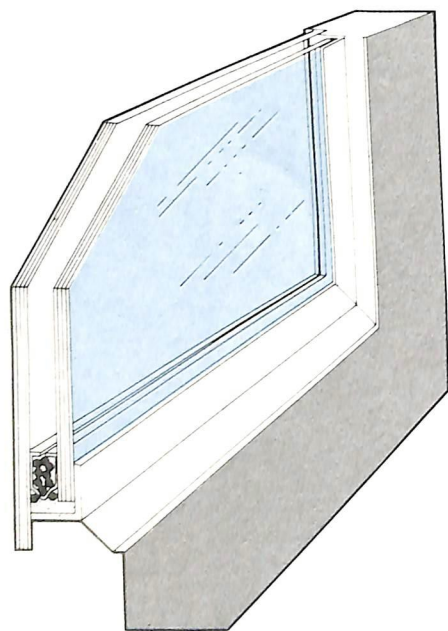
**CRISTAÑOLA
PLANILUX**

ACRISTALAMIENTO
AISLANTE

* SIN TENER QUE
TOCAR SU
CARPINTERIA EXISTENTE
(SEA MADERA,
ALUMINIO O HIERRO)

- La solución -

VICLIMA



SEBASTIÁ

SEBASTIA - MOLINER, S. L.

BENICARLO. Avda. Magallanes, 157 - Teléf. 47 12 12